

# St. Mary of Czestochowa Parish Iskierki Parafialne

3010 South 48th Ct.  
Cicero, IL 60804

Tel. 708-652-0948

Fax. 708-652-0646

Website: [www.stmaryofczestochowa.org](http://www.stmaryofczestochowa.org)

E-Mail: [parish@stmaryofczestochowa.org](mailto:parish@stmaryofczestochowa.org)

**Office Hours:** Monday through Friday - 9:00 AM to 5:00 PM

## Nineteenth Sunday in Ordinary Time August 9, 2009

### Masses:

#### Saturday

8.00 AM (English every 1st Saturday only)  
5:00 PM (English)  
6:30 PM (Polish)

#### Sunday

8:30 AM (English)  
10:00 AM (Polish)  
12:00 PM (Spanish)  
4:00 PM (Spanish)

#### Weekdays

7:00 AM (English)  
8:00 AM (English)

#### First Fridays

7:00 PM (Polish)

### Confessions:

#### Saturday

4:00 – 4:45 PM (Trilingual)  
6:00 – 6:30 PM (Polish)

#### Wednesday

7:00 – 8:00 PM (Spanish)

#### Sunday

9:30 – 10:00 AM (Polish)

#### First Friday

6:30 – 7:00 PM (Polish)

### Devotions:

#### Every Wednesday

The entire day of adoration  
of the Blessed Sacrament  
8:30 AM - 7:00 PM

7:00 PM Prayer Group-Adoration (Spanish)

#### First Fridays

8:30-9:30 AM Holy Hour (English)

#### First Saturdays

8:30-9:00 AM Adoration (English)

#### Every Fourth Saturday

6:30 PM Mass & Prayer Vigil (Polish)

**Fr. Radek Jaszczuk CSsR** - Pastor, Ext. 28  
E-mail: [radek@stmaryofczestochowa.org](mailto:radek@stmaryofczestochowa.org)

**Fr. Waldemar Wieladek CSsR** - Associate Pastor, Ext. 27  
E-mail: [waldemar@stmaryofczestochowa.org](mailto:waldemar@stmaryofczestochowa.org)

**Fr. Darek Pabis CSsR** - Associate Pastor, Ext. 29  
E-mail: [dariusz@stmaryofczestochowa.org](mailto:dariusz@stmaryofczestochowa.org)

**Fr. Zbigniew Pienkos CSsR** - Superior of Redemptorist Community,  
Ext. 26

**Jessica Navarro** - Receptionist, Ext. 20  
E-mail: [parish@stmaryofczestochowa.org](mailto:parish@stmaryofczestochowa.org)

**Rosamar Mallari** - Receptionist, Ext. 20  
E-mail: [parish@stmaryofczestochowa.org](mailto:parish@stmaryofczestochowa.org)

**Witold Socha** - Music Director, Tel. 708-430-8816  
E-mail: [musicdir@stmaryofczestochowa.org](mailto:musicdir@stmaryofczestochowa.org)

**Sr. Magdalene Kabat** - Bulletin Editor, Ext 31  
E-mail: [bulletin@stmaryofczestochowa.org](mailto:bulletin@stmaryofczestochowa.org)

**Alice Krzak** - Web Communications, Tel. 708-432-7413  
E-Mail: [alice@stmaryofczestochowa.org](mailto:alice@stmaryofczestochowa.org)

**Mary Warchol** - CCD  
E-mail: [ccd@stmaryofczestochowa.org](mailto:ccd@stmaryofczestochowa.org)

**Sophie Schultz** - SPRED

### **Social Center**

5000 W. 31st St.  
Tel. 708-652-7118  
E-mail:

[scenter@stmaryofczestochowa.org](mailto:scenter@stmaryofczestochowa.org)

**SICK CALLS** - In all cases of serious illness or accidents, a priest should be called at once. Holy Communion will be brought to the sick upon request.

**MARRIAGES** - Should be arranged at least 6 months in advance.

**NEWCOMERS** - All new families / individuals may register by stopping at the rectory or by calling the parish secretary ext. 20.



© J. S. Paluch Co., Inc.

**August 8, Saturday Evening**

- 5:00 †Walter Zima (Frances & Clara Zima)
- 6:30 Za Parafian

**August 9, Nineteenth Sunday in Ordinary Time**

- 8:30 Nick & Donna Zolecki (Dad)  
†Rose Grzeskowiak  
†Sue Zolecki (Nick)
- 10:00 Good health for Heather Svestka (Larry Svestka)  
†Halina & Stanley Czykier
- 12:00 Por los feligreses
- 4PM Por los feligreses

**August 10, Monday, Lawrence, deacon & Martyr**

- 7:00 Parishioners
- 8:00 †Theresa Bogacz

**August 11, Tuesday, Clare, virgin**

- 7:00 †Holy Souls in the Book of Remembrance
- 8:00 †Holy Souls in the Book of Remembrance

**August 12, Wednesday, Jane Frances de Chantel, religious**

- 7:00 †Holy Souls in the Book of Remembrance
- 8:00 †Shirley Rutkowski (Donald Rutkowski)
- 8:30 Eucharistic Adoration until 7PM
- 7PM El Circulo de Oración

**August 13, Thursday, Pontian, pope, Hippolytus, priest, martyrs**

- 7:00 †Holy Souls in the Book of Remembrance
- 8:00 Parishioners

**August 14, Friday, Maximilian Mary Kolbe, priest & martyr**

- 7:00 †Holy Souls in the Book of Remembrance
- 8:00 †Holy Souls in the Book of Remembrance

**August 15, Saturday, Assumption of the Blessed Virgin Mary**

**Attendance at Mass is not obligatory in the U.S. since the feast Occurs on a Saturday. Flowers will be blessed during the Mass.**

- 8:00 Mike Vavrek—anniversary of death (family)
- 1:00 Quinceañera: Karina Franco
- 3:00 Quinceañera: Estefania Huizar
- 5:00 †Sue Zolecki (Nick)  
†Marco & Esther Salvino (daughters)  
†Raymond & Mary Matthis  
†Stanley Maka (wife)
- 6:30 Polish Mass: For the health of Barbary Majchrowicz  
(Jan Majchrowicz)
- 8:00 Spanish Mass

**August 16, Twentieth Sunday in Ordinary Time**

- 8:30 †Rose Tyminski (John S. Kociolko, great grandson)  
†Casey Trznadel (Benny Beck)  
†Richard Pusateri (friend)  
†Rose Greskowiak
- 10:00 Good health for Frank Svestka III (Larry Svestka)  
O Boże bł. i opiekę M.B. Czeszochowskiej dla Renaty i Michael (rodzina)  
†Stanley & Halina Czykier  
†Mable & Arthur Grisko (Joan Rossi)
- 12:00 †Jorge Ortega (Familia Ortega)  
†Guadalupe Lemus (Familia Ortega y Lemus)  
†Jose Vega (Familia Vega)
- 4PM Luis Mercher (3er aniversario, familia Mercher)

Lector Schedule

**August 15, 2009**

- 5:00 Martha Stolarski, Sr. Magdalene

**August 16, 2009**

- 8:30 Michael Yunker, Helen Cison
- 10:00 Andrzej Szudziński, Arek Topór
- 12:00 Roberto Pasillas Linda Ramirez,  
Miriam Campagne, Esteban Talavera
- 4PM Rene Aviña, Griselda Avitia,  
Enrique Garcia, Trinidad Torres



Eucharistic Ministers

**August 15, 2009**

- 5:00 Larry Napoletano, Joanne Napoletano

**August 16, 2009**

- 8:30 Myra Rodriguez, Ed Hennessy,  
Rafael Ayala, Christine Zaragoza
- 10:00 Waldemar Lipka
- 12:00 Ma. Cruz Rodriguez, Juana Salas, Javier Hernandez
- 4PM Martha Tamayo, Humberto Telles



WEDDING BANNERS

There is a promise of marriage between.....

- II. Ana Cristina Artizmendi & Javier Lopez
- II. Lourdes B. Tamayo & Ricardo M. Marquez
- I Christina L. Martinez & Erik Garcia



**We welcome in Baptism.....**

- Alexis Marrufo
- Michael John Miazga
- Liah Vianney Ramirez
- Izabella Kyndra Rios



# ANNOUNCEMENTS



There is just one week left to sell your tickets for the Parish Raffle. The prizes for the raffle are:

- ▶ \$3,000 cash
- ▶ 47"LCD TV
- ▶ Personal Computer
- ▶ Nintendo Wii
- ▶ Boy's bicycle
- ▶ Girl's bicycle

The drawing for the raffle prizes will take place at the Summer Fest/ Carnival on Sunday, August 23rd around 8PM. Many thanks to all who have purchased/sold their raffle tickets. You are much appreciated! The raffle proceeds benefit the needs of our parish.



We invite our parishioners to donate any of the following items for our parish Carnival and Summer:

- ▶ Paper napkins
- ▶ Styrofoam plates, bowls, and cups
- ▶ Straws
- ▶ Cases of soda
- ▶ Cases of water
- ▶ Hot Dog buns
- ▶ Hot Dogs
- ▶ Hamburger buns
- ▶ Hamburger patties
- ▶ Small bags of chips, etc.
- ▶ Plastic ware
- ▶ Condiments...ketchup, mustard, pickles, and onions



The Hispanic Youth Club will be selling fresh blueberries from Michigan on Sunday, August 9th from 8:30AM to 2PM in Makuch Hall. The cost is: \$3.00 for one pound or \$2.00 per pint. Please support their efforts and enjoy some delicious blueberries!

Registration for Religious Education (CCD) classes will be held on Tuesday, August 11, 2009 from 10AM to 4PM for students entering 2nd through 8th grade. Registration will take place in the school hall—49th Avenue and 30th Street.

Classes meet on alternate Saturday mornings from 8AM to 10AM. Classes will begin on September 12, 2009.

New and former students of the CCD program must register anew for the 2009-2010 school year. More information about the CCD Program can be found on the sheet inserted in today's bulletin.

## Eternal Rest.....

Altagracia Aguilera  
Dorothy Tetlak



**May God Who called you, take you home!**

## Sunday Collection: August 2, 2009



08/01	5:00PM	\$685.00
	6:30PM	\$108.00
08/02	8:30AM	\$1,528.00
	10:00AM	\$1,383.00
	12:00PM	\$1,230.00
	4:00PM	\$260.96
<b>TOTAL</b>		<b>\$5,194.96</b>

## 19th Sunday in Ordinary Time

*"Get up and eat, else the journey will be too long for you!" 1 Kings 19:7.*

Jesus knew that the stewardship journey would be difficult, so He gave us the nourishment of the Eucharist. When we take time to join our sacrifices with the sacrifice of the Mass, we find the strength to give joy in our giving.



## PRAY FOR OUR PARISHIONERS WHO ARE ILL

Please call the rectory office to add or delete names from the list.

Julia Adamczyk  
Maria de Jesus Bolanos  
Loretta Bolociuch  
Theresa Brazda  
Sam Cmunt  
Constance Cwiok  
Reynaldo Davalos  
Mary Dlugokienski  
Dalia Fallad  
Florence Glosniak  
Alfredo Gonzalez  
Elva Gonzalez  
Annette Havel  
Justine Hranicka  
Nilene Kolbuck

Virgie Lauth  
Rita Mejka  
Bernice Nowicki  
Benigno Rodriguez  
Hermilinda Ruiz  
Elizabeth Schickel  
Eleanore Sitar  
Irene Sterns  
Jozefa Sulejewska  
Florence Szot  
Loretta Wachowicz  
Elizabeth Wambold  
Frances Wojdula  
Virginia Wojtowicz



Gospel: John 6:41-51

On this Sunday, we continue to read from the "Bread of Life discourse" found in the sixth chapter of John's Gospel. Recall that we have been reading from this chapter for the past two weeks and will continue to read from it for another two. Last week, the crowd asked for a sign that would show that Jesus came from God. Jesus replied by saying that He is the sign and the Bread of Life sent by God. Jesus says that He was sent by God to do the Father's will. Jesus promises that those who look upon the Son with faith will find eternal life. Today's Gospel begins with a report that the Jews complained about Jesus' claims regarding his identity. They knew his family, and they knew he was the son of Joseph. They could not comprehend what Jesus meant when he said that he came down from heaven. Jesus responds to the complaints by saying that only those who are chosen by God will recognize him as the one that God sent. This is a recurring theme in John's Gospel, that God has chosen those who will have faith in Jesus. In the verses that follow, Jesus talks more about his unity with the Father. He is the one who has seen the Father and, therefore, knows the Father. Those who listen to God will recognize that Jesus is the one sent from God. Those who believe will have eternal life. He promises that the bread of life will bring eternal life to those who partake of it, and he tells us that the bread of life will be his own flesh given for the life of the world. In today's reading, we hear Jesus say again, as he did in last week's Gospel, that He is the Bread of Life. We also hear Jesus add that He is the Living Bread. Both of these statements help us understand better the gift that Jesus gives us in the Eucharist. We celebrate this gift of Jesus each time we gather for Mass. We believe that receiving Jesus in the Eucharist will lead us to eternal life.



If you would like to have a Mass offered for your deceased loved ones, or a special intention for a living person, please note that there are many openings for intentions for the week-day Masses in our church. During

the week only one intention can be offered at each Mass. Masses can be scheduled in the rectory office during office hours from 9AM to 5PM. The usual offering for a Mass is \$10.00—a small price to pay for a loving gift for a special person!

**Polka Mass:** St. Helen Church, 2300 W. August Blvd., Chicago, IL will be celebrating their first "Polka Mass" at 12:30PM on August 16th, 2009. Luncheon and Polka Dance will follow in the parish hall. Music provided by the GOOD TIMES POLKA BAND lead by Dennis Motyka. Parking is available at the MB Bank parking lot on 936 N. Western Ave., right across from the parish buildings. Call (773) 235-3575 for more information.



**St. Mary of Czestochowa's Summer Fest**

**August 20, 21, 22 & 23**  
34<sup>th</sup> & Laramie, Cicero

Thursday 5:00 - 10:00 p.m.  
Friday 5:00 - 10:00 p.m.  
Saturday 12:00 - 11:00 p.m.  
Sunday 12:00 - 9:00 p.m.



Live Music!  
**BINGO**



**Free Admission!**

**Food Court featuring:**  
American, Mexican & Polish Cuisine  
Hot Dogs, Tacos, Pierogi

**Entertainment**

**Raffle**

**Free parking!**



**Carnival Rides!**



**Beer Garden**  
Must be 21 to be served

Carnival Helpers

I am willing to help at the Carnival on the following dates:

- \_\_\_\_\_ August 20th
- \_\_\_\_\_ August 21st
- \_\_\_\_\_ August 22nd
- \_\_\_\_\_ August 23rd

NAME: \_\_\_\_\_

ADDRESS: \_\_\_\_\_

PHONE NUMBER \_\_\_\_\_

(Drop in collection basket or bring to the rectory office.)

If you wish to help at a specific task, please indicate your intent here: \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

**XIX Domingo del Tiempo Ordinario**

En aquel tiempo, los judíos criticaban a Jesús porque había dicho: "Yo soy el pan bajado del cielo", y decían: ¿No es este Jesús, el hijo de José? ¿No conocemos a su padre y a su madre?, ¿cómo dice ahora que ha bajado del cielo? Jesús tomó la palabra y les dijo: No critiquéis. Nadie puede venir a mí, si no lo trae el Padre que me ha enviado." Y yo le resucitaré en el último día. Está escrito en los profetas: "Serán todos discípulos de Dios." Todo el escucha que lo dice el Padre y aprende, viene a mí. No es que nadie haya visto al Padre, a no ser el que viene de Dios: este ha visto al Padre. Os lo aseguro: el que cree, tiene vida eterna. Yo soy el pan de vida. Vuestros padres comieron en el desierto el maná y murieron: este es el pan que viaja del cielo, para que el hombre coma de él y no muera. Yo soy el pan vivo que ha bajado del cielo: el que coma de este pan vivirá para siempre. Y el pan que yo daré es mi carne, para la vida del mundo.

J 6, 41- 51



**La Asunción de la Virgen María — Solemnidad 15 de agosto**

La Asunción es un mensaje de esperanza que nos hace pensar en la dicha de alcanzar el Cielo, la gloria de Dios y en la alegría de tener una madre que ha alcanzado la meta a la que nosotros caminamos. Este día, recordamos que María es una obra maravillosa de Dios. Concebida sin pecado original, el cuerpo de María estuvo siempre libre de pecado. Era totalmente pura. Su alma nunca se corrompió. Su cuerpo nunca fue manchado por el pecado, fue siempre un templo santo e inmaculado. También, tenemos presente a Cristo por todas las gracias que derramó sobre su Madre María y cómo ella supo responder a éstas. Ella alcanzó la Gloria de Dios por la vivencia de las virtudes. Se coronó con estas virtudes. La maternidad divina de María fue el mayor milagro y la fuente de su grandeza, pero Dios no coronó a María por su sola la maternidad, sino por sus virtudes: su caridad, su humildad, su pureza, su paciencia, su mansedumbre, su perfecto homenaje de adoración, amor, alabanza y agradecimiento. María cumplió perfectamente con la voluntad de Dios en su vida y eso es lo que la llevó a llegar a la gloria de Dios. En la Tierra todos queremos llegar a Dios y en esto trabajamos todos los días. Esta es nuestra esperanza. María ya ha alcanzado esto. Lo que ella ha alcanzado nos anima a nosotros. Lo que ella posee nos sirve de esperanza. María tuvo una enorme confianza en Dios y su corazón lo tenía lleno de Dios. Ella es nuestra Madre del Cielo y está dispuesta a ayudarnos en todo lo que le pidamos.

**El sábado 15 de agosto vamos a celebrar la Misa en la Solemnidad de la Asunción de la Virgen María al cielo a horas 8:00 PM**



Este domingo 8 de Agosto los jóvenes van a vender Blueberries traídas directamente de Michigan, de 8:30am a 2pm en el Makuch hall. Aproveche la oportunidad de comprarlas a un buen precio y de gran calidad.



Invitamos a participar en la Adoración del Santísimo Sacramento. Cada Miércoles tenemos la Adoración todo el día. Por eso les invitamos a encontrar el tiempo para Cristo e inscribirse para una o dos horas de adoración. Pueden inscribirse en la pizarra en la entrada de la iglesia.



**Festival Parroquial de Sta. María de Czestochowa**

20, 21, 22 & 23 de Agosto  
34<sup>th</sup> & Laramie, Cicero

Jueves 5:00 - 10:00 p.m.  
Viernes 5:00 - 10:00 p.m.  
Sábado 12:00 - 11:00 p.m.  
Domingo 12:00 - 9:00 p.m.



Juegos Mecánicos  
**BINGO**



**¡Admisión Gratuita!**

**Puestos de Comida:**  
Mexicana, Americana y Polaca  
Tacos, Hot Dogs, Pierogi

¡Música en vivo!

**Entretenimiento**

**Rifas**

**¡Estacionamiento gratuito!**



**Area de Cerveza**  
Mayores de 21 años solamente

**LA KERMÉS**

Las personas, cuales quieren responder generosamente a Cristo y a la parroquia ayudándonos en la Kermés, por favor llenen este formulario y pongan lo en la colecta dominical. Gracias

\_\_\_\_\_ 20 de Agosto  
\_\_\_\_\_ 21 de Agosto  
\_\_\_\_\_ 22 de Agosto  
\_\_\_\_\_ 23 de Agosto

Nombre \_\_\_\_\_

Adres \_\_\_\_\_

Teléfono \_\_\_\_\_

## XIX Niedziela Zwykła

Żydzi szemrali przeciwko Niemu, dlatego że powiedział: Jam jest chleb, który z nieba zstąpił. I mówili: Czyż to nie jest Jezus, syn Józefa, którego ojca i matkę my znamy? Jakżeż może On teraz mówić: Z nieba zstąpiłem. Jezus rzekł im w odpowiedzi: Nie szemrajcie między sobą! Nikt nie może przyjść do Mnie, jeżeli go nie pociągnie Ojciec, który Mnie posłał; Ja zaś wskreszę go w dniu ostatecznym. Napisane jest u Proroków: Oni wszyscy będą uczniami Boga. Każdy, kto od Ojca usłyszał i nauczył się, przyjdzie do Mnie. Nie znaczy to, aby ktokolwiek widział Ojca; jedynie Ten, który jest od Boga, widział Ojca. Zaprawdę, zaprawdę, powiadam wam: Kto /we Mnie/ wierzy, ma życie wieczne. Jam jest chleb życia. Ojcowie wasi jedli manę na pustyni i pomarli. To jest chleb, który z nieba zstępuje: kto go spożywa, nie umrze. Ja jestem chlebem żywym, który zstąpił z nieba. Jeśli kto spożywa ten chleb, będzie żył na wieki. Chlebem, który Ja dam, jest moje ciało za życie świata.

J 6,41-51

**Wniebowzięcie  
Najświętszej Maryi Panny  
15 sierpnia**



Prawdę o Wniebowzięciu NMP ogłosił jako dogmat wiary papież Pius XII 1 listopada 1950 r. w Konstytucji apostolskiej "Munificentissimus Deus":

"...powagą Pana naszego Jezusa Chrystusa, świętych Apostołów Piotra i Pawła i Naszą, ogłaszamy, orzekamy i określamy jako dogmat objawiony przez Boga: że Niepokalana Matka Boga, Maryja zawsze Dziewica, po zakończeniu ziemskiego życia z duszą i ciałem została wzięta do chwały niebieskiej" (Breviarium fidei VI, 105)

Orzeczenie to Ojciec święty wypowiedział uroczystie w bazylice św. Piotra w obecności prawie 1600 biskupów i niezliczonych tłumów wiernych. Orzeczenie to oparł nie tylko na dogmacie, że kiedy przemawia uroczystie jako wikariusz Jezusa Chrystusa na ziemi w sprawach prawd wiary i obyczajów, jest nieomylny, ale także dlatego, że ta prawda była od dawna w Kościele uznawana. Papież ją tylko przypomniał, swoim najwyższym autorytetem potwierdził i usankcjonował.

Przekonanie o tym, że Pan Jezus nie pozostawił ciała swojej Matki na ziemi, ale je uwielbił, uczynił podobnym do swojego ciała w chwili zmartwychwstania i zabrał do nieba, było powszechnie wyznawane w Kościele katolickim. Już w VI wieku cesarz

Maurycy (582-602) polecił obchodzić na Wschodzie w całym swoim państwie 15 sierpnia osobne święto dla uczczenia tej tajemnicy. To oznacza, że święto to musiało lokalnie istnieć już wcześniej, przynajmniej w V w. W Rzymie istnieje to święto z całą pewnością w wieku VII. Wiemy bowiem, że papież św. Sergiusz I (687-701) ustanawia na tę uroczystość procesję. Papież Leon IV (+ 855) dodał do tego święta wigilię i oktawę. Z pism św. Grzegorza z Tours (+ 594) dowiadujemy się, że w Galii istniało to święto już w VI w. Obchodzono je jednak nie 15 sierpnia, ale 18 stycznia. W mszale na to święto, używanym wówczas w Galii, czytamy, że jest to "jedyna tajemnica, jaka się stała dla ludzi - Wniebowzięcie Najświętszej Maryi Panny". W prefacji zaś są słowa: Tę, która nic ziemskiego za życia nie zaznała, słusznie nie trzyma w zamknięciu skała grobowa.

W polskiej (i nie tylko) tradycji dzisiejsze święto zwane jest również świętem Matki Bożej Zielnej. Na pamiątkę podania głoszącego, że Apostołowie zamiast ciała Maryi znaleźli kwiaty, poświęca się kwiaty, zioła i kłosa zbóż. Lud wierzy, że zioła poświęcone w tym dniu za pośrednictwem Maryi otrzymują moc leczniczą i chronią od chorób i zarazy. Rolnicy tego dnia dziękują Bogu za plony ziemi i ziarno, które zebrali z pól.

**KARNAWAŁ PARAFIALNY**

Po raz czwarty chcemy zorganizować karnawał parafialny. W związku z tym zwracamy się z gorącą prośbą do wszystkich parafian o pomoc. Aby karnawał mógł się odbyć potrzebne jest zaangażowanie wielu osób. Chętnych prosimy o wypełnienie poniższej formy i wrzucenie jej na niedzielną kolektę lub skontaktowanie się z biurem parafialnym.

\_\_\_\_\_ 20 sierpnia

\_\_\_\_\_ 21 sierpnia

\_\_\_\_\_ 22 sierpnia

\_\_\_\_\_ 23 sierpnia

Nazwisko \_\_\_\_\_

Adres \_\_\_\_\_

Telefon \_\_\_\_\_

## Parafia Matki Bożej Częstochowskiej

### Kurs przed Chrztem dziecka



Przypominamy, że w każdą trzecią niedzielę miesiąca w naszej parafii po Mszy św. o godz. 10.30 odbywa się kurs przygotowujący rodziców i chrzestnych do chrztu dziecka.

Osoby zamierzające ochrzcić dziecko w naszej parafii są proszone o zgłoszenie się na ten kurs przez chrztem dziecka. Dlatego należy pamiętać, aby:

- ▶ zgłosić się do kancelarii parafialnej przynajmniej półtora miesiąca przed chrztem. (Aby uczestniczyć w kursie przygotowującym)
- ▶ Przy zapisaniu chrztu jest wymagany akt urodzenia dziecka.



### Festiwal w Parafii Matki Bożej Częstochowskiej

20, 21, 22 i 23 sierpnia  
34<sup>th</sup> & Laramie, Cicero

Czwartek 5:00 - 10:00 p.m.  
Piątek 5:00 - 10:00 p.m.  
Sobota 12:00 - 11:00 p.m.  
Niedziela 12:00 - 9:00 p.m.



Różne Karuzele  
**BINGO**

**Wstęp Darmowy!**

**Wyśmienite Jedzenie:**  
Polskie, Amerykańskie i Hiszpańskie  
Pierogi, Hot Dogs, Tacos

Zabawa

Loteria Fantowa

Darmowy parking!



Muzyka na Żywo!



Ogródek Piwny  
*tylko dla osób powyżej 21 roku życia*

### St. Mary of Czestochowa Parish - Membership Form

### Forma Przynależności do Parafii M. B. Częstochowskiej

### Forma de Registro a la Parroquia de Nuestra Señora de Czestochowa

#### CHECK ONE:

- New Registration
- Change of Address
- Moving out of parish
- Want Envelopes

#### ZAZNACZ JEDNO:

- Nowo Zarejestrowany
- Zmiana Adresu
- Wyprowadzka z Parafii
- Proszę o Koperty

#### MARQUE UNO:

- Primer Registro
- Cambio de Dirección
- Cambio de Parroquia
- Necesito Sobres

First & Last Name / Imię i Nazwisko / Nombre y Apellido

Address / Adres / Dirección

City / Miasto / Ciudad

Zip Code / Kod Pocztowy / Zona Postal

Phone / Telefon / Teléfono

Please drop Membership Form into the offertory basket or mail to Rectory.

Proszę wrzucić tą formę do koszyka na tacę lub przesłać na Plebanie.

Favor de regresar la Forma Completa en la Canasta de Ofrendas o mandarla por Correo a la Rectoría.